

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 450/2003 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ  
της 27ης Φεβρουαρίου 2003  
σχετικά με το δείκτη κόστους εργασίας  
(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 285 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής <sup>(1)</sup>,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής <sup>(2)</sup>,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας <sup>(3)</sup>,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης <sup>(4)</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Μια δέσμη στατιστικών, ουσιώδες μέρος των οποίων αποτελούν οι δείκτες για το κόστος εργασίας, έχει ιδιαίτερη σημασία για την κατανόηση των πληθωριστικών διαδικασιών και της δυναμικής της αγοράς εργασίας.
- (2) Η Κοινότητα, και ιδίως οι οικονομικές και νομισματικές της αρχές, καθώς και οι φορείς που είναι αρμόδιοι για θέματα απασχόλησης, πρέπει να διαθέτουν τακτικά επικαιρούς δείκτες για το κόστος εργασίας προκειμένου να παρακολουθούν τις διακυμάνσεις του.
- (3) Το σχέδιο δράσης σχετικά με τις στατιστικές απαιτήσεις της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης, που καταρτίστηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή (Eurostat) σε στενή συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, επισημαίνει ως προτεραιότητα τη δημιουργία νομικής βάσης που να καλύπτει τις βραχυπρόθεσμες στατιστικές για το κόστος εργασίας.
- (4) Τα πλεονεκτήματα που συνεπάγεται η συλλογή, σε κοινοτικό επίπεδο, πλήρων στοιχείων για όλους τους τομείς της οικονομίας πρέπει να σταθμιστούν σε σχέση με τις δυνατότητες υποβολής στοιχείων και την επιβάρυνση των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ) που θα κληθούν να απαντήσουν.

- (5) Ο παρών κανονισμός τηρεί την αρχή της επικουρικότητας όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της συνθήκης. Η δημιουργία κοινών στατιστικών προτύπων για τους δείκτες κόστους εργασίας μπορεί να επιτευχθεί μόνο βάσει κοινοτικής νομοθετικής πράξης, διότι μόνο η Επιτροπή μπορεί να συντονίσει την αναγκαία εναρμόνιση των στατιστικών πληροφοριών σε κοινοτικό επίπεδο, ενώ η συλλογή των στοιχείων και η κατάρτιση συγκρίσιμων δεικτών κόστους εργασίας μπορεί να οργανωθεί από τα κράτη μέλη.
- (6) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 322/97 του Συμβουλίου, της 17ης Φεβρουαρίου 1997, σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές <sup>(5)</sup> παρέχει το γενικό πλαίσιο για την παραγωγή δεικτών κόστους εργασίας στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού.
- (7) Τα μέτρα που απαιτούνται για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να θεσπισθούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή <sup>(6)</sup>.
- (8) Η επιτροπή του στατιστικού προγράμματος (ΕΣΠ), που συστάθηκε με την απόφαση 89/382/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου <sup>(7)</sup>, κλήθηκε να διατυπώσει τη γνώμη της σύμφωνα με το άρθρο 3 της εν λόγω απόφασης,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

**Στόχος**

Στόχος του παρόντος κανονισμού είναι η θέσπιση κοινού πλαισίου για την κατάρτιση, τη διαβίβαση και την αξιολόγηση συγκρίσιμων δεικτών κόστους εργασίας στην Κοινότητα. Τα κράτη μέλη καταρτίζουν δείκτες κόστους εργασίας για τις οικονομικές δραστηριότητες που ορίζονται στο άρθρο 4.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 304 Ε της 30.10.2001, σ. 184.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 48 της 21.2.2002, σ. 107.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 295 της 20.10.2001, σ. 5.

<sup>(4)</sup> Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 28 Φεβρουαρίου 2002 (ΕΕ C 293 Ε της 28.11.2002, σ. 20)· κοινή θέση του Συμβουλίου της 23ης Σεπτεμβρίου 2002 (ΕΕ C 269 Ε της 5.11.2002, σ. 10) και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 2002 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 52 της 22.2.1997, σ. 1.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

<sup>(7)</sup> ΕΕ L 181 της 28.6.1989, σ. 47.

## Άρθρο 2

**Ορισμοί**

1. Ο «δείκτης κόστους εργασίας» (ΔΚΕ) ορίζεται ως ο δείκτης Laspeyres του κόστους εργασίας ανά πραγματοποιηθείσα ώρα εργασίας, ο οποίος αλυσοποιείται ετησίως και βασίζεται σε μια καθορισμένη διάρθρωση των οικονομικών δραστηριοτήτων σε επίπεδο τίτλου της NACE αναθ. 1, όπου NACE αναθ. 1 είναι η ονοματολογία η οποία θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3037/90 του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 1990, για τη στατιστική ονοματολογία των οικονομικών δραστηριοτήτων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα<sup>(1)</sup>. Περαιτέρω υποδιαίρεσεις των τίτλων της NACE αναθ. 1 οι οποίες πρόκειται να περιληφθούν στην καθορισμένη διάρθρωση, ορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1. Ο τύπος που πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό του ΔΚΕ ορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

2. Ως «κόστος εργασίας» νοείται το σύνολο των τριμηνιαίων δαπανών που εσωμίζονται οι εργοδότες προκειμένου να απασχολήσουν εργαζομένους. Τα επιμέρους στοιχεία του κόστους εργασίας και το σύνολο απασχολομένων ορίζονται με βάση το παράρτημα II, τμήματα Α και Δ (σημεία Δ1, Δ4 και Δ5 και υποτμήματά τους, εξαιρουμένων των σημείων Δ2 και Δ3) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1726/1999 της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 1999, σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 530/1999 του Συμβουλίου για τις διαρθρωτικές στατιστικές σχετικά με τις αποδοχές και το κόστος εργασίας όσον αφορά τον ορισμό και την διαβίβαση πληροφοριών για το κόστος εργασίας<sup>(2)</sup>.

3. Η έννοια «ώρες εργασίας που πραγματοποιήθηκαν» ορίζεται με βάση τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2223/96 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 1996, περί του ευρωπαϊκού συστήματος εθνικών και περιφερειακών λογαριασμών της Κοινότητας<sup>(3)</sup>, παράρτημα Α κεφάλαιο 11 σημεία 11.26 έως 11.31.

4. Οι τεχνικές προδιαγραφές του δείκτη, περιλαμβανομένων αναθεωρήσεων της δομής στάθμισης, μπορούν να επαναπροοριστούν με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 2.

## Άρθρο 3

**Πεδίο εφαρμογής**

1. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται για όλες τις δραστηριότητες που ορίζονται στους τίτλους Γ έως Ξ της NACE αναθ. 1.

2. Η ενσωμάτωση των οικονομικών δραστηριοτήτων που ορίζονται στους τίτλους Λ, Μ, Ν και Ξ της NACE αναθ. 1 στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, θα καθοριστεί σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 2 λαμβάνοντας υπόψη τις μελέτες σκοπιμότητας που ορίζονται στο άρθρο 10.

3. Ο ΔΚΕ αντιπροσωπεύει όλες τις στατιστικές μονάδες, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 696/93 του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 1993, για τις στατιστικές μονάδες παρατήρησης και ανάλυσης του παραγωγικού συστήματος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα<sup>(4)</sup>.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 293 της 24.10.1990, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 29/2002 (ΕΕ L 6 της 10.1.2002, σ. 3).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 203 της 3.8.1999, σ. 28.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 310 της 30.11.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 359/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 58 της 28.2.2002, σ. 1).

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 76 της 30.3.1993, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης του 1994.

## Άρθρο 4

**Κατανομή των μεταβλητών**

1. Τα στοιχεία κατανέμονται κατά οικονομικές δραστηριότητες που ορίζονται στους τίτλους της NACE αναθ. 1 και κατά μικρότερες υποδιαίρεσεις, όχι όμως πέραν του επιπέδου των (διψήφων) διαιρέσεων NACE αναθ. 1 ή των ομάδων διαιρέσεων, λαμβανομένων υπόψη των συμβολών στη συνολική απασχόληση και στο συνολικό κόστος εργασίας σε κοινοτικό και εθνικό επίπεδο, οι οποίες ορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 2. Οι δείκτες κόστους εργασίας πρέπει να παρέχονται χωριστά για τις παρακάτω τρεις κατηγορίες κόστους εργασίας:

α) συνολικό κόστος εργασίας·

β) μισθοί και ημερομίσθια, όπως ορίζονται στο σημείο Δ.11 του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1726/1999·

γ) εργοδοτικές εισφορές κοινωνικής ασφάλισης συν φόροι που πληρώνει ο εργοδότης μείον επιδοτήσεις που λαμβάνει ο εργοδότης, όπως ορίζονται από το άθροισμα των σημείων Δ.12 και Δ.4 μείον Δ.5 στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1726/1999.

2. Παρέχεται δείκτης με εκτίμηση του συνολικού κόστους εργασίας, μη συμπεριλαμβανομένων των επιμισθίων (πριμ) που ορίζονται στο σημείο Δ.11112 του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1726/1999, κατανεμημένος κατά οικονομικές δραστηριότητες οριζόμενες σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 2 και βασιζόμενος στην ονοματολογία NACE αναθ. 1, λαμβάνοντας υπόψη τις μελέτες σκοπιμότητας που ορίζονται στο άρθρο 10.

## Άρθρο 5

**Συχνότητα και αναδρομικά δεδομένα**

1. Τα στοιχεία για το ΔΚΕ θα καταρτιστούν για πρώτη φορά για το πρώτο τρίμηνο του 2003 και, εν συνεχεία, για κάθε τρίμηνο (τα τρίμηνα λήγουν στις 31 Μαρτίου, στις 30 Ιουνίου, στις 30 Σεπτεμβρίου και στις 31 Δεκεμβρίου κάθε έτους).

2. Τα κράτη μέλη θα κοινοποιήσουν αναδρομικά δεδομένα για την περίοδο από το πρώτο τρίμηνο του 1996 έως το τέταρτο τρίμηνο του 2002. Τα αναδρομικά δεδομένα θα παρέχονται για καθέναν από τους τίτλους Γ-Κ της NACE αναθ. 1 και για τις κατηγορίες κόστους εργασίας που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1.

## Άρθρο 6

**Διαβίβαση των αποτελεσμάτων**

1. Τα στοιχεία για τα οποία γίνεται λόγος στο άρθρο 4, παρέχονται υπό μορφή δεικτών. Συγχρόνως, πρέπει να είναι διαθέσιμοι για δημοσίευση και οι συντελεστές στάθμισης που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό του δείκτη, όπως ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Ο κατάλληλος τεχνικός μορφότυπος που θα χρησιμοποιείται για τη διαβίβαση των αποτελεσμάτων που αναφέρονται στο άρθρο 4, καθώς και οι διαδικασίες προσαρμογής που θα εφαρμόζονται στα δεδομένα ορίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 2.

2. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή (Eurostat) τα στοιχεία με την κατανομή που ορίζεται στο άρθρο 4 εντός 70 ημερών από την ημερομηνία λήξης της περιόδου αναφοράς. Μαζί μ' αυτά πρέπει να διαβιβάζονται και τα σχετικά μεταδεδομένα, τα οποία ορίζονται ως οι επεξηγήσεις που απαιτούνται για την ερμηνεία των αλλαγών στα στοιχεία που προκύπτουν από μεθοδολογικές ή τεχνικές αλλαγές ή που οφείλονται σε μεταβολές στην αγορά εργασίας.

3. Τα αναδρομικά δεδομένα για τα οποία γίνεται λόγος στο άρθρο 5 διαβιβάζονται στην Επιτροπή (Eurostat) ταυτόχρονα με τον ΔΚΕ του πρώτου τριμήνου του 2003.

#### Άρθρο 7

##### Πηγές

Τα κράτη μέλη δύνανται να υποβάλουν τις απαραίτητες εκτιμήσεις χρησιμοποιώντας συνδυασμό διαφόρων πηγών, που ορίζονται παρακάτω, και εφαρμόζοντας την αρχή της διοικητικής απλοστευσης:

- α) έρευνες, όταν ζητείται από τις στατιστικές μονάδες, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 696/93 του Συμβουλίου, να δώσουν επίκαιρα, ακριβή και πλήρη πληροφοριακά στοιχεία·
- β) άλλες κατάλληλες πηγές, περιλαμβανομένων και των διοικητικών δεδομένων, εφόσον προσφέρονται από πλευράς επικαιρότητας και συνάφειας·
- γ) κατάλληλες διαδικασίες στατιστικής εκτίμησης.

#### Άρθρο 8

##### Ποιότητα

1. Τα διαβιβαζόμενα τρέχοντα και αναδρομικά στοιχεία πρέπει να πληρούν συγκεκριμένα κριτήρια ποιότητας τα οποία θα οριστούν με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 2.

2. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν ετήσιες εκθέσεις ποιότητας στην Επιτροπή, αρχίζοντας από το 2003. Το περιεχόμενο των εκθέσεων θα οριστεί με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 2.

#### Άρθρο 9

##### Μεταβατικές περιόδοι και παρεκκλίσεις

1. Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού είναι δυνατόν να δοθούν, με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 2, μεταβατικές περιόδοι που δεν θα υπερβαίνουν τα δύο έτη από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

2. Κατά τη διάρκεια των μεταβατικών περιόδων, η Επιτροπή δύναται να δεχθεί παρεκκλίσεις από τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού, εφόσον τα εθνικά στατιστικά συστήματα απαιτούν μείζονες προσαρμογές.

#### Άρθρο 10

##### Μελέτες σκοπιμότητας

1. Η Επιτροπή καθιερώνει, με τη διαδικασία του άρθρου 12, παράγραφος 2, σειρά μελετών σκοπιμότητας που αναλαμβάνονται από τα κράτη μέλη, ιδίως δε από όσα δεν είναι σε θέση να παρά-

σχουν τα δεδομένα για τους τίτλους Λ, Μ, Ν και Ξ της NACE αναθ. 1 (άρθρο 3 παράγραφος 2) ή την κατανομή του δείκτη εκτίμησης του συνολικού κόστους εργασίας, μη συμπεριλαμβανομένων των επιμισθίων (άρθρο 4 παράγραφος 2).

2. Οι μελέτες σκοπιμότητας πραγματοποιούνται, λαμβάνοντας υπόψη τα πλεονεκτήματα που συνεπάγεται η συλλογή των στοιχείων σε σχέση με το κόστος της συλλογής τους και με την επιβάρυνση για τις επιχειρήσεις, με σκοπό να αξιολογηθεί ο τρόπος με τον οποίο μπορούν να λαμβάνονται:

α) οι τριμηνιαίοι δείκτες κόστους εργασίας που ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 για τους τίτλους Λ, Μ, Ν και Ξ της NACE, και

β) ο δείκτης εκτίμησης του συνολικού κόστους εργασίας, πλην επιμισθίων, που ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2.

3. Τα κράτη μέλη που επιχειρούν τις μελέτες σκοπιμότητας υποβάλλουν το αργότερο ως τις 31 Δεκεμβρίου 2004 στην Επιτροπή ενδιάμεση έκθεση σχετικά με τα αποτελέσματά τους. Τα συμμετέχοντα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή τελική έκθεση σχετικά με τις μελέτες σκοπιμότητας το αργότερο ως τις 31 Δεκεμβρίου 2005.

4. Οι σχετικές με την παράγραφο 2 στοιχείο α) μελέτες σκοπιμότητας λαμβάνουν υπόψη τα αποτελέσματα των πιλοτικών μελετών για τις οποίες γίνεται λόγος στα παραρτήματα του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 58/97 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1996, για τις στατιστικές διάρθρωσης των επιχειρήσεων (\*).

5. Τα κατόπιν των μελετών σκοπιμότητας λαμβανόμενα μέτρα, δυνάμει του άρθρου 11 στοιχείο η), σέβονται την αρχή της σχέσης κόστους/αποτελεσματικότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 322/97, όπου συμπεριλαμβάνεται και η ελαχιστοποίηση της επιβάρυνσης των ερωτώμενων.

6. Η εφαρμογή των κατόπιν των μελετών σκοπιμότητας λαμβανομένων μέτρων, δυνάμει του άρθρου 11 στοιχείο η), πρέπει να επιτρέπει τη διαβίβαση δεδομένων για το πρώτο εξάμηνο του 2007, εφόσον τα αποτελέσματα των μελετών σκοπιμότητας επιτρέπουν την παραγωγή δεδομένων αρκετά καλής ποιότητας με λογικό κόστος.

#### Άρθρο 11

##### Μέτρα εφαρμογής

Τα μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, περιλαμβανομένων των μέτρων για τη συνεκτίμηση των οικονομικών και τεχνικών αλλαγών, θεσπίζονται με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 12 παράγραφος 2. Τα μέτρα θα αφορούν ιδίως:

α) τον καθορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1, των υποδιαίρεσεων που θα περιληφθούν στην συγκεκριμένη δομή·

β) τις τεχνικές προδιαγραφές του δείκτη (άρθρο 2)·

(\* ) ΕΕ L 14 της 17.1.1997 σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2056/2002 (ΕΕ L 317 της 21.11.2002, σ. 1).

- γ) τη συμπερίληψη των τίτλων Λ, Μ, Ν και Ξ της NACE αναθ. 1 (άρθρο 3)·
- δ) την κατανομή των δεικτών ανά οικονομική δραστηριότητα (άρθρο 4)·
- ε) το μορφότυπο για τη διαβίβαση των αποτελεσμάτων και τις διαδικασίες προσαρμογής που θα εφαρμοστούν (άρθρο 6)·
- στ) τα χωριστά κριτήρια ποιότητας των διαβιβαζόμενων τρεχόντων και αναδρομικών δεδομένων και το περιεχόμενο των εκδόσεων ποιότητας (άρθρο 8)·
- ζ) τη μεταβατική περίοδο (άρθρο 9)·
- η) τη σύνταξη μελετών σκοπιμότητας και τις εν συνεχεία αποφάσεις (άρθρο 10) και
- θ) τη μεθοδολογία που θα χρησιμοποιείται για την αλυσοποίηση του δείκτη (παράρτημα).

#### Άρθρο 12

##### Διαδικασία

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή στατιστικού προγράμματος, που ιδρύθηκε με το άρθρο 1 της απόφασης 89/382/ΕΟΚ, Ευρατόμ.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένου του άρθρου 8 της απόφασης αυτής.

Η περίοδος που προβλέπεται από το άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται σε τρεις μήνες.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

#### Άρθρο 13

##### Εκθέσεις

Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση εφαρμογής του παρόντος κανονισμού κάθε δύο έτη. Η έκθεση αξιολογεί, ειδικότερα, την ποιότητα των στοιχείων ΔΚΕ και των αναδρομικών στοιχείων που διαβιβάζονται.

Η πρώτη έκθεση θα υποβληθεί το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου του έτους που ακολουθεί τη θέση του κανονισμού σε ισχύ και θα αναφέρεται μόνο στις ενέργειες των κρατών μελών ενόψει της προετοιμασίας τους για την εφαρμογή του.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Φεβρουαρίου 2003.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
P. COX

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
M. ΧΡΥΣΟΧΟΪΔΗΣ

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ο τύπος που πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό του ΔΚΕ:

1. Ορισμοί:

$w_i^t$  = κόστος εργασίας ανά ώρα εργασίας που πραγματοποιήθηκε από εργαζομένους στην οικονομική δραστηριότητα  $i$  κατά την περίοδο  $t$

$h_i^t$  = ώρες εργασίας που πραγματοποιήθηκαν από εργαζομένους στην οικονομική δραστηριότητα  $i$  κατά την περίοδο  $t$

$W_i^j$  =  $w_i^j * h_i^j$  = κόστος εργασίας εργαζομένων στην οικονομική δραστηριότητα  $i$  κατά την ετήσια περίοδο  $j$

2. Ο βασικός τύπος Laspeyres που πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό του ΔΚΕ για περίοδο  $t$  με ετήσια περίοδο βάσης  $j$  ορίζεται ως:

$$LCI_{tj} = \frac{\sum_i w_i^t h_i^j}{\sum_i w_i^j h_i^j} = \frac{\sum_i (w_i^t / w_i^j) w_i^j h_i^j}{\sum_i W_i^j} = \frac{\sum_i (w_i^t / w_i^j) W_i^j}{\sum_i W_i^j}$$

3. Η μεθοδολογία για την αλυσοποίηση του δείκτη θα οριστεί με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 2.

4. Οι συντελεστές στάθμισης που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό του δείκτη και για τους οποίους γίνεται λόγος στο άρθρο 6 παράγραφος 1 είναι οι τιμές των:

$$\frac{W_i^j}{\sum_i W_i^j}$$

όπου  $W_i^j$ ,  $i$  και  $j$  ορίζονται στο σημείο 1 του παρόντος παραρτήματος. Αυτοί οι συντελεστές στάθμισης πρέπει να χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό του δείκτη εντός δύο ετών από την περίοδο αναφοράς.